

VERORDNUNG (EG) Nr. 409/2001 DER KOMMISSION**vom 28. Februar 2001****zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1162/95 mit besonderen Durchführungsbestimmungen über Ein- und Ausfuhrlicenzen für Getreide und Reis**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1666/2000 ⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 13 Absatz 11,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3072/95 des Rates vom 22. Dezember 1995 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis ⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1667/2000 ⁽⁴⁾, insbesondere auf Artikel 9 Absatz 2 und Artikel 13 Absatz 15,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Mit der Verordnung (EG) Nr. 2851/2000 des Rates ⁽⁵⁾ sind Zugeständnisse in Form von gemeinschaftlichen Zollkontingenten für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse festgelegt und ist die autonome, befristete Anpassung bestimmter Zugeständnisse für landwirtschaftliche Erzeugnisse gemäß dem Europa-Abkommen mit der Republik Polen vorgesehen worden. Eines der vorgesehenen Zugeständnisse ist die Abschaffung der Erstattungen für Weichweizen, Mehl und Kleie, die nach Polen ausgeführt werden.
- (2) Die polnischen Behörden haben sich verpflichtet, dafür Sorge zu tragen, dass nur Lieferungen von Gemeinschaftserzeugnissen der KN-Codes 1001 90, 1101, 1102 und ex 2302, für die keine Erstattungen gewährt wurden, zur Einfuhr nach Polen zugelassen werden. Zu diesem Zweck ist in die Verordnung (EG) Nr. 1162/95 der Kommission ⁽⁶⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2110/2000 ⁽⁷⁾, ein Artikel einzufügen, der die Verpflichtung vorsieht, eine beglaubigte Abschrift der Ausfuhrlizenz mit besonderen Angaben vorzulegen, die gewährleisten, dass für die darin genannten Erzeugnisse keine Ausfuhrerstattung gewährt wurde. Um eine Beziehung zwischen den eingeführten und den in der Ausfuhrlizenz genannten Erzeugnissen herstellen zu können, muss der Marktteilnehmer bei der Einfuhr nach Polen eine beglaubigte Abschrift der Ausfuhrmeldung vorlegen, die bestimmte, sich auf die Ausfuhrlizenz beziehende Angaben enthält.
- (3) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

Artikel 1

In die Verordnung (EG) Nr. 1162/95 wird folgender Artikel 7a eingefügt:

„Artikel 7a

- (1) Die folgenden Bestimmungen gelten für die Ausfuhr der in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 genannten Erzeugnisse der KN-Codes 1001 90, 1101, 1102 und ex 2302 mit Ausnahme der Erzeugnisse des KN-Codes 2302 50 nach Polen.
- (2) Für die Ausfuhren gemäß Absatz 1 sind den zuständigen polnischen Behörden für jede Sendung eine beglaubigte Abschrift der gemäß Artikel 7 Absatz 3a und diesem Artikel erteilten Ausfuhrlizenz sowie eine entsprechend abgezeichnete Abschrift der Ausfuhranmeldung vorzulegen. Die Ware darf zuvor nicht in ein anderes Drittland ausgeführt worden sein.
- (3) Die Lizenz enthält:
 - a) in Feld 7 den Vermerk ‚Polen‘;
 - b) in Feld 15 die Warenbezeichnung gemäß der Kombinierten Nomenklatur;
 - c) in Feld 16 den achtstelligen Code der Kombinierten Nomenklatur sowie für jedes der in Feld 15 aufgeführten Erzeugnisse die Menge, ausgedrückt in Tonnen;
 - d) in den Feldern 17 und 18 die Gesamtmenge der in Feld 16 aufgeführten Erzeugnisse;
 - e) in Feld 20 einen der folgenden Vermerke:
 - Exportación a Polonia. Artículo 7 bis del Reglamento (CE) n° 1162/95;
 - Udførsel til Polen. Artikel 7a i forordning (EF) nr. 1162/95;
 - Ausfuhr nach Polen. Artikel 7a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95;
 - Εξαγωγή στην Πολωνία. Άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95;
 - Export to Poland. Article 7a of Regulation (EC) No 1162/95;
 - Exportation en Pologne. Article 7 bis du règlement (CE) n° 1162/95;
 - Esportazione in Polonia. Articolo 7 bis del regolamento (CE) n. 1162/95;
 - Uitvoer naar Polen. Artikel 7 bis van Verordening (EG) nr. 1162/95;

⁽¹⁾ ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21.

⁽²⁾ ABl. L 193 vom 29.7.2000, S. 1.

⁽³⁾ ABl. L 329 vom 30.12.1995, S. 18.

⁽⁴⁾ ABl. L 193 vom 29.7.2000, S. 3.

⁽⁵⁾ ABl. L 332 vom 28.12.2000, S. 7.

⁽⁶⁾ ABl. L 117 vom 24.5.1995, S. 2.

⁽⁷⁾ ABl. L 250 vom 5.10.2000, S. 23.

- Exportação para a Polónia. Artigo 7.ºA do Regulamento (CE) n.º 1162/95;
 - Vienti Puolaan. Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 a artikla;
 - Export till Polen. Artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95;
- f) in Feld 22 zusätzlich zu dem Vermerk gemäß Artikel 7 Absatz 3a einen der folgenden Vermerke:
- Sin restitución por exportación
 - Uden eksportrestitition
 - Ohne Ausfuhrerstattung
 - Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
 - No export refund
 - Sans restitution à l'exportation
 - Senza restituzione all'esportazione
 - Zonder uitvoerrestitutie
 - Sem restituição à exportação

- Ilman vientitukea
 - Utan exportbidrag;
- g) Die Lizenz ist nur für die darin bezeichneten Erzeugnisse und Mengen gültig.
- (4) Die gemäß diesem Artikel erteilten Lizenzen verpflichten zur Ausfuhr in das in Feld 7 aufgeführte Bestimmungsland.
- (5) Der Beteiligte erhält auf Antrag eine beglaubigte Abschrift der abgeschriebenen Lizenz.
- (6) Die zuständige Behörde des Mitgliedstaats teilt der Kommission jeden ersten Montag im Monat die Mengen mit, für die Lizenzen erteilt worden sind, aufgeschlüsselt nach KN-Codes.“

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 28. Februar 2001

Für die Kommission
Franz FISCHLER
Mitglied der Kommission